

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP.

Nyomda és kiadóhivatal:

Brassó, Kapu-utca 60. szám. — Telefon szám 177.

ELŐFIZETÉSI DIJ:

Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
egész évre 20 K., félévre 10 K., negyedévre 5 K.

Egyes szám ára 8 f. és kapható:

a Mad. vatalban, Beles J. üzletében (Bolonya) és a Glass- és
Wächter-féle hírlapárudákban.

Felelős szerkesztő:

Dr. VAJNA GÁBOR, ügyvéd.

Szerkesztőség:

KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

Értekezhetni:

d. e. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.

Telefon szám 177.

HIRDETÉSI DIJ:

2 hasábes garmondsor vagy annak helye 1-szeri hirdetésnek

24 fillér, 3 hasábes garmondsor 16 fillér. Többszöri hirdetésnél kedvezmény.

Nyitltör sora 30 fillér.

Hirdetések és nyitltéri cikkek díja előre fize

Az érettségi.

Brassó, jun. 3.

(—s) A mai szabadabb és észszerűbben gondolkozó kor a multak tapasztalatain okulva mindenben lehetőleg az egyszerűsítésre törekszik, a sok fölösleges sallang és teher könnyítésére s mégis a mit első sorban könnyíteni, egyszerűsíteni, javítani kellene, tanrendszertünk, olyan, ügyetlen és komplikált, a milyen csak lehet.

Ha az iskolai statisztikát nézzük azt látjuk, hogy évről-évre több a rossz diák, de még szomorubb, ha magunk foglalkozunk a fiukkal és azt tapasztaljuk, hogy még a szorgalmas, jó tanuló is tudatlan, sőt, hogy épen a kitűnő tanulók között találjuk a legtöbb kimerült s az életben már semmi szárnyalásra nem képes elmét és lelket.

A középiskolai rossz tanrendszer, mely egyik oldalon tuitelheli, másik oldalon hiányosan képezi a diákokat, elkoptatja a gyermek kedélyét, elméjének frissességét s az egész idegzetét s mikor már ennyire jutott, akkor meg a nyolczadik év végén ott meredezik előtte a teljesen ezáltal és ostoba érettségi vizsgálat, a mi nélkül sem egyetemre

nem mehet, sem suszternél egyéb nem lehet.

A tankörök már régen megegyeztek benne, hogy az érettségi tisztára felesleges valami, ámde azért még szigoruan érettségiztetik a tanulókat s annak egyszerűen és röviden való eltörlesztét alig várhatjuk.

Pedig maga az élet mindenképen ki akarja vetni magából ezt a nem életre való intézményt. Nincs esztendő, hogy hirt ne vennénk az érettségi vizsgálatok körül történő visszaélésekről, pedig mennyire titkolják!

Ma már úgy van, hogy maguk a tanárok játszanak mindehol többé kevésbé össze a fiukkal, hogy kijátszák e lehetetlen intézményt, vannak olyan helyek, a hol bizonyos taksája van az érettségi bizonyítványnak s ha kistül valami eféle, mint például az idén az egyik budapesti s a kaposvári gimnáziumban, úgy a feljebbvalókat valósgosan boszantja, hogy miért nem csinálták ügyesebben a svindlit s miért kell nekik büntetni meggyőződésük ellen?

Az érettségi csak sallang, csak czopf, a mitől senki sem lesz okosabb, de a mi tulságosan és feleslegesen meg-

kinozza az amugy is igénybe vett tanulót.

Az akkor még 18 éves gyerekembert az érettségivel egy sokkal fontosabb és elhatározóbb s néha sokkal nehezebb vizsga elé állítjuk, mint további életében bármikor, mert az érettségi conditio sine qua non, anélkül még művelt embernek sem tekintik.

Emellett az érettségi csupán recapitulatioja akar lenni a középiskolai tanulmányoknak, tehát nem exact tudást, hanem bizonyos műveltséget és intelligentiát vizsgál.

Ez a műveltség és ez az intelligencia, vagy meg van, vagy nincs meg a gyereken, de azt az érettségi nem csak, hogy meg nem adja, de még csak el sem képes dönteni, hogy vajjon igazán meg van-e?

Sokkal jobb volna, azt a gondot, fáradságot és költséget, a mit az iskolák és az állam az érettségi vizsgálatokért áldoznak inkább a középiskolai tanítás nagyobb ellenőrzésére s javítására fordítani. Az érettségi kormánybiztos inkább látogassa a középiskolai előadásokat s győződjék meg arról, mi az oka, mikor néha egy-egy osztály 30 százaléka bukófélben van, holott ép

A „Brassói Lapok“ tárczája.

Albert Mihály verseiből.

Fordította: TELEKES BÉLA.

A „Petőfi-Társaság“ brassói ülésén felolvasta:
BÁRSONY ISTVÁN.

Anyácska alszik...

Pihensz anyám, úgy fekszel hófehérben;
Hajad simára lefésülve szépen;
Szived fölött a kezéd összetéve
S végig virág a koporsód szegélye.

„Anyácska alszik,“ — mondják a gyerekek
Ilyenkor s az elhiszi, nem ijed meg
Oh volna gyermeklelek még a lelkem!
Csak alszik?... Sirnom, sirnom kell, hi-
[tetlen.

Ez a kéz, ez a barna, ez a kérés
Édeszkák közt milyen dermedt, mitsem érez.
S rég — verejtékes, hő munkára szántan
Mily rendet vagott az arany kalaszban!

Oh drága kez! Nem voltai sohse fáradt,
Hogy elringass, noi par asztag vet árnyat.
Mint hordoztai, hogy testem jól pihenjen
Bölcsostul valug mező-szerte engem!

Körül kalász ár, hullámmón terülve,
Fölöttem szemed s a menny kék derűje...
Ugy altattál el s a bölcsöm peremére
Egy-egy madár szállt vigan füttyörészve.

Oh drága kéz, a mi jó van szivemben, —
És a mi termést csak érlelt a lelkem, —
S hogy a szó dallá virul ajakamra:
Nekem mind, mind a te jóságod adta.

Oh legalább úgy hadd háláljam ezt meg,
Gyászomban hogy az éggel pört ne kezd-
jek;

Kezed nyugalmát oh ne irigyeljem,
Váljék hálává panaszos keservem!



Dalok.

Fordította: BARÓTI LAJOS.

I.

A virágok illatából
A mi szótlán árad,
Azt csiesergik a madárkák,
Azt a csodás vágyat.

S oh mily mélyen járja szivünk!
Ujra s újra által
Enekével a madár s a
Virág illatával.

II.

Hogy dalom olyan apró,
Csodálad, szép kis kedvesem.
Hogy is lehetne másként?
A mértéket rólad veszem.

Csak azt szeretném, vajha
Oly szép is volna, mint te vagy,
S úgy tudna szivhez szólni,
Mint a te édes ajakad!

III.

Sötét erdőben járok,
Mint elveszett gyerek;
Kiáltozom és várok,
Jön-e rá felelet?

Választ csak a visszhang ad,
S megint csend, béke lön,
S a fákról hull a harmat,
Mint egy-egy néma könny.



BÁMULATOS OLCSÓN gyorsan, jól és szakzszerűen
javíttatnak varrógépek és kerékpárok

saját nagy mechanikai műhelyemben.

Allright kerékpárok főraktára.

Bel- és külföldi legjobb varrógépek gyári főraktára.

Villamos esengetyűk, telefonok be-
rendezését és javítását is elvállalom.
Nagy választék varrógép és kerékpár
alkatrészekben.

Molnár Gyula

varrógép főraktár

Brassó, Kapu-utca 51. szám.

esztí normális gyerekek? Ez kellene, hogy a nemzet szellemi nívója emelkedjék, nem érettségi vizsga.

Wlassies Gyula közoktatási miniszter urban meg van az érzék, a szabadelvű szellem és a bátorság a merészebb reformokhoz, bárha hozzá fűzhetnénk az ő nevéhez az érettségi vizsgálatok eltörlésének üdvös reformját is!

Brassó, jun. 3.

Bánffy a nemzetiségekről. Bánffy Dezső báró volt miniszterelnök a „Magyar Közélet” legutóbbi számában a magyar nemzetiségi politikáról és a nemzeti egyenjogúságról szóló törvényről írt cikkében azt fejtegeti, hogy a nemzetiségi törvény a jelenlegi állapotnál jobban a nemzeti állam érdekeire való tekintettel nem bajt-ható végre. És azt hirdeti, hogy aki jó hazafi, aki az egységes magyar nemzeti állam megalkotásának problémáját kedvezően akarja megoldani, a „nemzeti gondolat” áthatva kell, hogy helyeselje a sovéniztikus, exkluzív magyar nemzeti politikát. Teljes erőből kell — ugymond — érvényre juttatnia a nemzeti gondolatot, szemben a nemzetközi tapintattal. Bánffy báró Németország nemzetiségi politikájára utal, mint követendő példára.

Visszavont petíció. Gróf Karátsónyi Jenő zichyfalvi mandátuma ellen beadott petíciót a kérvényezők a módosi közjegyző előtt visszavonták.

Világkrónika.

Brassó, jun. 3.

A francia kamara június 1-én tartotta az ülésszak első ülését, melyen majdnem az összes képviselők megjelentek. Rauline korelnök az ülést megnyitó beszédében az egyetértés és megnyugvás politikáját ajánlotta. A kamara Léon Bourgeois, a kormánypárti republikánusok jelöltjét 308 szavazattal ideiglenes elnökké választotta. Deschanel 267 szavazatot kapott. Bourgeois elnökké választásának kihirdetését az egész baloldal a köztársaság viharos éltetésével fogadta. A kamara ideiglenes alelnökké Etienne és Maurice Faure képviselőket választotta meg 292, illetőleg 281 szavazattal. Bourgeois az elnöki széket elfoglalva köszönetet mond a reá esett választásért. Örömmel emeli ki a Loubet elnök pétervári utazásának eredményeit, mely a két barát és szövetséges nemzetet összefűző kötelékeket még szilárdabbakká fogja tenni.

Londonból megjött a hír, hogy proklamálták a dél-afrikai békét. A föltételeket még nem ismerjük, de biztosra vehetjük, hogy miután a bur köztársaságok elnökei s a csapatok vezérei országos tanácskozást tartva, fogadták el az alkut, abban a bur nemzet jövője és önkormányzati szabadsága iránt biztosítékok foglaltatnak.

Prága. A német haladópárt kongresszusán Eppinger képviselőelnök előterjesztette a párt helyzetére vonatkozó jelentést és a csehországi németeket egyetértésre hívta föl. Pergelt óta a kormány attól, hogy a csehek követeléseinek engedjen. Végül a mellett nyilatkozott, hogy minden eszközt kíséreljenek meg arra, hogy Ausztria és Magyarország oly természetes és historikus gazdasági közössége följön bontassék. Schücker nagy tetszés közt a Körber-miniszteriumnak köszönetet szavaz a gazdasági érdekeknek Magyarországgal szemben való energikus védelméért. Körber az első osztrák miniszterelnök — ugymond — a ki oly nyílt és határozott módon vette védelmébe Ausztria érdekeit Magyarországgal szemben. Végül határozatot fogadtak el, melyben üdvözlük Körber miniszterelnököt. Továbbá arra az esetre, ha a Magyarországgal való kiegyezés Ausztriára nézve szegénytelen volna, a gazdasági szétválást követelik.

A Petőfi-Társaság és a Kr. Zeitung.

Brassó, jun. 3.

A Petőfi-Társaság tagjainak brassói tartózkodásáról a „Kr. Zeitung” is megemlékezik és pedig olyan tárgyilagosan sőt rokonszenvesen, hogy mi magyarok azzal teljesen meg lehetünk elégedve.

Hétfői számában ugyanis a „Kr. Zeitung” a következőket írja:

„Tegnap délelőtt 11 órakor disz-ülést tartott a Petőfi-Társaság a vigadó nagytermében, a melyre (megfelelő belépti díj mellett) Brassó város egész polgárságát meghívták. A Petőfi-Társaság elnöke, Petőfi ifjúkori barátja, Jókai Mór nem jelent ugyan meg személyesen, nem mulasztotta azonban el, Petőfi egybegyűlt tisztelőit táviratilag üdvözölni. A megnyitó beszédet a Petőfi-Társaság alelnöke Bartók Lajos tartotta. Erre több kisebb novellát, rajzot és költeményt olvastak fel. A Petőfi-Társaság tagjai nagyobb részt saját műveiket olvasták föl és a megjelent hallgatóságban ha nem is nagyszámu, de hálás közönségre találtak.

A felolvasás lefolyása, a mely d. e. 11 órától délután 1 óráig tartott, kielégítő volt. Tapintatosan volt megválasztva mind az, a mit az a Társaság nyújtott, a mely feladatául tűzte ki Petőfi halhatatlan műzsjának szélesebb és szélesebb körökkel való megismertetését. Magától Petőfitől, vagy Petőfiről nem nyújtott a Petőfi-Társaság semmit; pedig a nagy közönség és itt egész határozottan a szász közönség is értjük — igen szívesen óhajtott volna meg ismerni néhány közelebbi részletet a maga nemében páratlan költői lángelme életét és költészetét illetőleg.

Nem hagyhatjuk említés nélkül, hogy a Petőfi-Társaság Schillernek egy magyarra fordított költeményén kívül a a mi szász költőnk Albert Mihály két költeményének magyar fordítását is bemutatta, a melyek közül különösen az „Anyóska alszik” ezimű tetszett bensőségénél és mélységénél fogva.

Délután 2 órakor az Európa vendégházban diszebed volt, a melyen az itteni vársadalom előkelőségei vettek részt. Ezen diszebed folyamán is békés hangulat uralkodott, eltekintve néhány rosszul alkalmazott és figyelemre nem igen méltatott ki-rohanástól, a melyeknek semmi közük sem volt az irodalomhoz és sokszor nyert kifejezést az a gondolat, hogy az a sokszor idézett mondás „Nyelvében él a nemzet” nem egyéb, mint frázis és a hazához való szeretet, és ragaszkodás nem függ egy bizonyos nyelvnek a használatától és kizárólag az egészséges közszellem és igazi hazafiság az az erő, a mely az államot fenntartja, nagygyá és boldoggá teszi.”

Eddig a Kr. Zeitung cikke, a melyre csak annyi a megjegyzésünk, hogy nem sokszor, hanem csak egyetlen egyszer és csak egy ember ajkáról hangzott el — s arról is bizonyára csak egy önfeledt pillanatban az az állítás, hogy frázis az a kijelentés, miszerint „Nyelvében él a nemzet”. Mi nem tartjuk ezt frázisnak és a hogyan mi úgy gondolkoztunk valószínűleg a bankettező közönség túlnyomó része is.

Dr. Vajna Gábor felkösztöntő beszéde.*)

Brassó, jun. 3

Tisztelt ünneplő közönség!

A mai gyönyörűsége irodalmi ünnep lélekemelő hatása alatt mély megilletődés fogja el a lelkemet, midőn a rendező bizottság kitüntető bizalmából vállalt kedves kötelességemnek megfelelően, hazafias örömmel, lelkesedéssel, hálás érzélemmel s mindenek felett: nemzeti büszkeséggel felkösztöntöm a brassói magyarság nevében a Petőfi-Társaságot; — azt

*) Elmondotta a „Petőfi-Társaság” tagjai tiszteletére az Európa szálloda éttermében rendezett lakomán.

a társaságot, mely zászlójára a Petőfi-kultusz terjesztését és a magyar szép irodalom nemzeti szellemben való művelését írta; azt a társaságot, mely tagjai között tisztelhetette Kossuth Lajost, Magyarország egykori kormányzóját s minden szemzetek legnagyobb gondolkozóját, legfényesebb ragyogású politikai szónokát; azt a társaságot, a melynek élén egy negyedszázadot meghaladó idő óta ékeskedik Jókai Mór a költőkirálynak szeretettel bálványozott dicsőséges alakja.

Megilletődésemnek alapja abban a tényben van, hogy önök t. uraim, mindannyian nagyrabecsült tagjai a Petőfi-Társaságnak, valami láthatatlan fogalom intését követve eljöttek az ország szívéből hozzánk, a délkeleti Kárpátok szögletében élő és küzdő magyarokhoz egy baráti kézszorításra, testvéri ölelésre; elhozták szívüket, hogy nemzeti érzelmüket egymással kicseréljék; elhozták tudásuknak drága kincseit, hogy fogyatékos-ságainkat szerető kézzel kipótolják. — és bátor lélekkel meglobogtatták szíveinkben a honszerelmű öröklőn égő lángját, hogy olykor-olykor a esüggedés nehéz óráiban abból merítsünk új erőt és kitartást a jövőndő idők munkájához és küzdelmeihez.

Ezért köszöntöm én önöket lelkese-déssel, igaz örömmel és hálás érzélemmel.

De köszöntő szavaim kíséretében helyet követel magának a nemzeti büszkeség érzelme is. Mert — minék tagadnám — jól esik, végtelenül jól esik azt tudni a brassói magyarnak, hogy minket elszigetelt helyzetünkben is a nagy nemzettest egyik ápolására méltó tagjának tekintenek. Jól esik arra gondolnunk munkaközben és a pihenés óráiban is, hogy vannak, igen sokan vannak, — ami húsunkból való hús, ami vérünkkel való vér, — akik megfigyelik, észreveszik, méltányolják és ha kell, a testvér szerető gondosságával támogatják a brassói magyarságnak mindenkor hazafias és ugy a saját megerősödésére, mintez ősi szép város és vármegye jólétének előmozdítására irányuló szándékait és törekvéseit.

Csak egy dolog van, a mire nézve aggodalomban vagyok s ez az a kérdés, hogy mit adjunk mi bármilyen szerény viszonzásul is a Petőfi-Társaságnak azért, hogy minket szeret, minket magához fel-emel és kitüntet — s vajjon amit adhatunk, szívesen veendi-e? Mert mi nagyon jól tudjuk azt, hogy a társaságnak az a nemes elhatározása, hogy mai irodalmi felolvasó ülésének helyéül Brassót választotta, oly magasztosan hazafias indokokból származik, hogy annak értékét kellőleg mérlegelni és a hozott áldozat jövőbeli hatását megfelelőleg méltányolni egyelőre képesek nem vagyunk. Hiszen ma az ország szemérajtunk van s a nemzeti G é n i u s z bizonyára jóleső érzéssel és derűs tekintettel szemléli a hazafiság érzelmének összhangjában végbe menő egybeolvadásunkat.

Mint a ki a magyarság érzését és gondolkodását ismerem, annak a bizalomnak az erejétől fogva, mely igénytelen felszólalásomra jogot adott, a kérdés első részére azzal az ígérettel felelek, hogy a mai irodalmi eseményt tevő ünnep tanulságait feljegyezzük, kedves benyomásait és a közreműködők tisztelt alakjait hálás emlékezéssel szíveinkbe zárjuk; küzdeni fogunk, mint eddig nemzet, czéljainkért, lankadatlanul követni fogjuk a társaságnak országoszte elismert közművelődési irányzatát, s a társaság és magyarságunk között ma létesített kapcsolatot fenntartani és erősíteni fogjuk. — Ebben segítségünkre leendő Petőfi-nek egész nemzetünket átölelő szelleme, a kinek bölcsőjét a délibabos róna ringatta, halálra vált arezát pedig az erdélyi bérozek között aranyozta meg az elhunyo szabadság utolsó nap-sugára.

Ha önök, tisztelt ünneplő társaság ez ígérethez, e fogadalomhoz hozzájárulni méltóztatnak, úgy kérem, kívánják velem

egy szívvel és lélekkel, hogy a Petőfi-Társaság mint nemzetünknek szeme-fényét tevő irodalmi intézménye éljen és virágozzék, míg a nemzet él és hogy tartsa meg a magyarok Istene még nagyon sokáig bámulatos testi és szellemi erejében a társaság örökifjú elnökét, Jókai Mórt. Eljen!

A „Brassói Nemzeti Szövetség”-ért.

Brassó, jun. 3.

Nádasy József, szintársulatunk lelkes igazgatója, áthatva a „Brassói Nemzeti Szövetség” nagy fontosságu voltának tudatától, elhatározta, hogy a szerdai estét neki szenteli, s az „Ember tragédiá”-ját e hazafias szövetség anyagi izmosodásának javára rendezi.

Nemes és szép elhatározás, melyért hála és elismerés illeti az áldozatkész fiatal színigazgatót, s a mely méltó, hogy buzdító például állíttassék a brassói magyarság elé, mely a „Nemzeti Szövetség” magasztos céljainak még mindig nem szegődött annyira szolgálatába, a mint azt az megérdemeli.

A „Brassói Nemzeti Szövetség”, mely szoros összefüggésben, kapcsolatban áll a központtal, nem rideg politikai célokat szolgál, hanem magyar nemzeti célokat. Zászlájára a hazafiság szent jelgái vannak felírva s ezeknek szolgálatában küzd, munkál, fárad önzetlenül. A „Brassói Nemzeti Szövetség” itt, a magyar haza határán, arra van hivatva, hogy legfőbb erőssége, bástyája legyen a magyarságnak. Szükséges tehát, hogy egyre jobban erősödjék, hogy egyre hatalmasabb legyen s ölelő karjai között egyesüljön az egész magyar társadalom.

Feleslegesnek tartjuk a „Brassói Nemzeti Szövetség” magasztos céljairól, hivatásáról többet szólni, mert hisz azzal, hogy a magyar haza, a magyar nemzet érdekeinek zászlóvivője, előharczosa, már eleget mondtunk még azoknak is, a kik — sajnos — még mindig nincsenek tisztában a „Nemzeti Szövetség” nemes céljaival. Feleslegesnek tartjuk buzdító szózatban felhívni a brassói és a környékbeli magyarság figyelmét és érdeklődését a szerdai előadásra, mert erős a meggyőződésünk, hogy a brassói magyarság nem fog késni a „Brassói Nemzeti Szövetség”-nek nyújtandó áldozattal, s az egész város magyar polgársága ott lesz szerdán este a színházban, hogy végig élvezze a „Brassói Nemzeti Szövetség” javára rendezett előadást, s filléreivel hozzájáruljon annak az egyesületnek az erősítéséhez, mely nem a tagok szórakoztatásáért, kényelméért, a nagy közönség hódoló elismeréséért, hanem a magyarságért munkál.

Színház.

HETI MŰSOR:

Kedden: Virányi Jenő karnagy jutalmául: Hunyadi László, opera. (Bérletszünet.)

Szerdán: A Brassói Nemzeti Szövetség javára: Az ember tragédiája. (Bérletszünet.)

Csütörtökön: Cyrano de Bergerac, színmű. (Bérletben.)

Pénteken: A vörös kereszt-egylet javára: Bolond, nagy operette. (Bérletszünet.)

Szombaton: Postás fiu, operette. Itt először. (Bérletben.)

Vasárnap: délután fél 4 órakor (félhelyárakkal) Egy huszárkaplár Bécsben, bécsi életkép: este: Hunyadi László, opera. (Bérletben.)

Hétfőn június 9-én utolsó előadás, Valás után, vígjáték. (Bérletszünet.)

* Cyrano de Bergerac. Szombat este került színre Edmond Rostandnak lapunkban már ismertett klasszikus alkotása, melynél szebbet, nagyobbát a XIX. század irodalma aligha fog felmutatni, de még a huszadikban sem keletkezik párja egyhamar. Ezt a darabot kevés színműíró

munkája fogja megközelíteni, de meghaladni egy sem. A darabról szóló mult-kori ismertetésünkben csupán azt fejtettük, hogy mennyiben felel meg az igazi művészet céljának, tehát most át kell még térnünk felvonásról-felvonásra e darab rövid ismertetésére, annál is inkább, mivel Cyrano szerepében Almásy Endre alakító művészetének jellemzése is megkívánja. Az első felvonásban Cyrano, mint egy robosztus férfi áll előttünk, kinek lelkét mélyen elkiseríti a természet kegyetlensége — a nagy orr. De némi enyhülést szerez neki egy-egy pillanatban az a tudat, hogy szellemének fényessége majd csak eltünteti ezt a hibát, mely utóvégre is apró pontocska lenne az ő életében; van hite, reménye a szerelemre. A második felvonásban Ragueneau czukrászdájában látjuk, mint szerelme vágyó türelmetlen férfit, ki minden pillanatban az órára tekintget: vár. Várja a találka pillanatát, melyet nek Roxán adott, de nem azért, hogy pásztorórákat töltsenek együtt, hanem hogy, föltekérje a gyöngye nő a hatalmas erejű, bátor unoka-fivért védelemre, annak védelmére, kit szeret, és a kit félt az ellenségek haragjától. A kis Nouvillotte Cristian bárót kell védenie, a — vetélytársat. És az ő lovagiassága és ideális, nagy nemes szerelme hatalmasabb az érzéki vágyaknál: legyőzi azokat, pedig szíve tele van epekedéssel. A harmadik felvonásban ezt az epekedést az éjszaka csöndjében halljuk. És mily bájosan folyik ajakáról a szó: a patak csörgedezése, susogása a parti virágokhoz, nem oly bájos; a párja után vágyó fülemüle édes-bús dalolása a holdvilágos éjben talán mása lenne annak a vallomásnak, melyet Cyrano tesz Cristian báró — képében. A negyedik felvonásban Aras alatt mint bátor, hős katonát látjuk, ki méltó a gascognei névre. Az ötödik felvonásban megjelenik előttünk a megtört lelkek szomorú, mélabus hangulatát kifejező kolostor képe. Roxán, a hű szerelmes, ki sirig hordja gyászát Cristianért, Cyrano, ki lelke mélyébe temeti az emésztő titkot: az el nem muló szerelmi vágyait, ábrándjait, melyek sohasem telhetnek már be. Nos, és mindez, a mit itt elmondtunk tökéletesen ráillik Almásy Endrere, Cyrano-megszemélyesítőjére. Látuk már más szerepekben is jónak, sőt, kitűnőnek is: ha nem tetszett játéka, azt is megirtuk róla; hitünk azonban mindig egy volt: ennek a fiatal embernek vannak jeles kvalitásai, van kellő intelligenciája szerepét felfogni és azt egyéniséghez mérten megjátszani; ez a hitünk Cyrano előadása után még jobban megerősödött és egy határozott állítással formálódott: Almásy Endre művész, még pedig nem csak kvalitásokkal, hanem nagy kvalitásokkal, kiből nem „lesz”, hanem már is — valami. Megmondjuk ezt neki, mert tudjuk, hogy akár szemében, akár háta mögött mondjuk, — ő megmarad a szerénység útján s nem fogja elbizakodott önteltséggel megrontani művészi alakító erejét soha. Komlóssy Ilonkáról se szólhatunk se többet, se kevesebbet, és úgy hisszük, eleget mondtunk, mikor azt állítjuk róla, hogy Rostand nagy szellemével oly bájosan megteremtett Roxán alakjában — Roxánt láttuk. Toronyi Gyula (Christian) szintén jó partnere volt mind a két tőnek. Az epizód szerepekben Kardos (Le Bret), Vágó (Ragueneau), Hevessy (Guiche gróf), Hatvani (Lignier) A. Nagy Vilma (Roxán hölgye) mindnyájan beillettek a darab keretébe. (==)

* Kurucz Feja Dávid. Fényes nagyhatású színműve tegnap harmadszor került színre Kürthy Margitnak a társulat tehetséges fiatal hősnőjének jutalomjátékaul. A jutalmazandót a közönség zajos ovációkban részesítette s egy hatalmas babérkoszorúval, meg egy pompás virágkosárral honorálta művészetét.

* Az ember tragédiájára szóló színházi jegyek a „Brassói Lapok” kiadóhivatalában válthatók.

HIREK.

Brassó, jun. 3.

— Személyi hír. Klobueár Vilmos altábornagy, a m. kir. honvédség adlatusa és Klobueár Győző altábornagy, kerületi parancsnok tegnap délután a gyorsvonattal városunkba érkeztek, hogy a 24. honvéd gyalogezred itteni zászlóalja fölött szemlét tartsanak. A szemle ma délelőtt tartatott meg a Pojánában. A magasrangu katonai vendégek ma délután utaztak el városunkból.

— Kinevezés. A m. kir. államvasutak igazgatósága dr. Kecskeméti Zsigmond brassói pályacsvost érdemei elismerésül orvosi tanácsossá nevezte ki.

— Halálozás. Dr. Rosenbaum Lajost, a brassói izraelita hitközség rabbját és családját súlyos csapás érte. A család legkisebb tagja: Lea, mult szombaton 2 éves korában elhunyt. A korán boldogult tetemeit tegnap délután helyezték örök nyugalomra nagy részvét mellett.

— Érettségi vizsgálat. A brassói m. kir. állami főreáliskolában tegnap tartatott meg a szóbeli érettségi vizsgálat Elischer József tankerületi főigazgató elnökele alatt. Vizsgálatra állott 11 tanuló s ebből jelesen érett 3, jól érett 2, egyszerűen érett 6.

— Dalestély. A magyar dalárda dalestélye nem június hó 7-én, hanem július hó 5-én lesz a Lövdében.

— A közuti vasuton talált tárgyak, ugymint esőernyők, napernyők, ruhadarabok stb. a vasuti üzletszabályzat értelmében f. hó 5-én d. e. 10 órakor a Sétatér állomáson nyilvánosan el fognak árvereztetni.

— Felhívás. Sylvester Dénes erdőőr eskü-bizonyítványa elveszvé, esetleges megtalálójá felkérjük, hogy a bizonyítványt a mai naptól számított 15 nap alatt a nevezett erdőőr címén Keresztényfalvára vagy Brassó vármegye közíg. erdészeti bizottságának Brassóba küldje meg.

— Kiadó omeleti lakás — 4 szoba, fürdőszoba, előszoba, konyha, kamra, előkertet stb. Kututezában — a honvédlaktanya és Egres-utca között — Szt. Mihály napjától, Ugyanott egy földszinti butorozott szoba azonnal kiadó.

× Legnagyobb butorraktár Brassóban Grünwald Albertnél.

Táviratok.

A delegáció ülése.

Budapest, jun. 3. A hadügyi költségvetés tárgyalásánál Holló Lajos indítványt nyújtott be a korai nyugdíjazás ellen; a két éves szolgálati idő behozataláért; továbbá azért, hogy a hadsereg vezényletének nyelve, czimere és zászlója magyar legyen.

Laszkáry, Rakovszky Okolicsányi költségvetés ellen, Miklós mellette beszél.

Széll Kálmán azt mondja, hogy az ujonczlétszám emelésével nem esik közjogi sérelem.

Megtámadott rendőrfőnök.

Páris, jun. 3. Lepine rendőrfőnököt, midőn a kórházba ment, revolverekkel megtámadták, de sértetlen maradt.

A bur béke-pontok.

London, jun. 3. Az alsó házban Balfour bejelentette a bur-béke pontjait, melyek szerint a burk elismerik Edward király fennhatóságát; az összes hadiszereket átadják az angoloknak; mindenki kegyelmet kap, kivéve a fokföldilázadók, kiket haditörvényszék elé állítanak. Halálítélet lehetetlen.

Krüger megtudván a béke pontokat, így kiáltott fel: Istenem! Lehetetlen!



Magyar kir. államvasutak
Üzletvezetőség Aradon.
15784. szám.

Pályázati hirdetés.

A magy. kir. államvasutak szajol-aradi vonala alább megnevezett állomásainak kibővítéséhez szükséges magas építmények és tartozékainak előállítására ezennel nyilvános versenytárgyalás hirdetik, melyre a jogérvényesen kiállított ajánlatok legkésőbb 1902. évi június hó 17-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége tit. árságánál (arad—csarádi palota I-ső emelet) benyújtandók.

Később beérkező ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlatok közt a szabad választás jogát, — tekintet nélkül az árakra — az üzletvezetőség magának tartja fenn.

A szabályszerűen felbélyegzett és lepecsételt ajánlatok borítékai a következő felirással látandók el:

„Ajánlat a magy. kir. államvasutak szajol-aradi vonalán létesítendő magas építmények előállítására.”

Az előállítandó magas építmények következők:

A) Mezőtúr-Gyoma állomások között a 798/808. sz. szelvény épülő Nagy-Lapos állomáson.

Egy emeletes III. rendű felvételi épület, egy kettős emeletes őrház, egy gazdasági udvar 2 rekeszszel, egy szabadon álló árnyékszék III. oszt. felvételi épülethez, egy szemétkemence, két sütőkemence, 1 kut a felvételi épülethez, 1 kut az őrházhoz, két kettős őrházi melléképület, két őrbódé.

B) Gyoma-Mezőberény állomások között a 983-994. sz. szelvény épülő Körös-Tarcsa állomáson:

Egy emeletes III. rendű felvételi épület, egy kettős emeletes őrház, egy gazdasági udvar 2 rekeszszel, egy szabadon álló árnyékszék III. rendű felvételi épülethez, egy szemétkemence, két sütőkemence, egy kut a felvételi épülethez, egy kut az őrházhoz, két kettős őrházi melléképület, két őrbódé.

Az ajánlatok az összes munkákra, vagy az egyes állomásokon létesítendő munkákra külön-külön tehetők meg.

Az ajánlatok benyújtását megelőző napon, azaz 1902. évi június hó 16-án déli 12 óráig állomásonkénti munkákra 2100 korona, azaz kétezer-százkorona bányapénz a magyar kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének gyűjtőpénztáránál (arad—csarádi palota földszintjén) akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban teendők le.

A bányapénzről szóló letétjegy az ajánlatához nem csatolandó.

Az értékpapírok a budapesti, illetőleg bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett 14 napnál nem régebb, utolsó árfolyam szerint számíttatnak, de nem névértéken felül.

Posta útján beküldött ajánlatok és bányapénzek terti vevénnyel adandók fel.

A létesítendő épületek tervei, a magyar kir. államvasutak aradi üzletvezetősége építési és pályafenntartási osztályánál megtekinthetők, ugyanott az ajánlat alapjául szolgáló költségvetések, a szerződési tervezet, ajánlat minta és a pályázati feltételek 2 kor. lefűzetése mellett kaphatók.

Aradon, 1902. május hónapban.

Az üzletvezetőség.

(Utánnymás nem díjazatik.)

Magy. kir. államvasutak
Üzletvezetőség Szegeden.
15481—902. szám.

III. osztály.

Pályázati kirdetmény.

A Bród állomáson megüresedő pályaudvari vendéglő bérletére ezennel nyilvános pályázat hirdetik. A bérlet fenti vendéglőre nézve 1902. évi aug. 1-ével veszi kezdetét és tart ezen időponttól számított három éven át, vagyis 1905. július 31-ig Bérletnek a következő helyiségek bocsátatnak rendelkezésére:

2 szoba, előszoba, konyha, cselédszoba, kamra, pincze, padlás, árnyékszék, továbbá: II. oszt. étterem és használatra átengedtetik a III. oszt. váró és étterem.

Az egy koronás bélyeggel ellátott és ajánlat a m. kir. államvasutak fönt kiírt Bród állomása pályaudvarán levő vendéglő üzletre felirattal ellátott lepecsételt borítékba zárt nemkülönben kellő okmányokkal felszerelt ajánlatok 1902. évi június 11-én déli 12 óráig az alulírt üzletvezetőség általános osztálya főnökénél (üzletvezetőségi palota I. emelet 21. sz. ajtó) vagy személyesen, vagy kir. posta útján benyújtandók.

Bányapénz fejében a bérletre kétszáz, azaz kétezer korona készpénzben a szegedi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1902. évi június hó 10-én déli 12 óráig vagy személyesen vagy kir. posta útján beküldendő.

Az értékpapírok a bpesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett 14 napnál nem régebb, a napi értéke meg nem haladó napiárfolyam csak 90% szerinti értékben számíttatnak. Készpénzben letett összeg után kamat nem fizetettik. Az ajánlatba a letétel megtörténte megemlítenő ugyan, de a letétől nyert elismervény nem csatolandó.

A vendéglő bérletére vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályába (I. emelet 12. sz.) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők, miért is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőnek elfogadják. Megjegyeztetik, hogy a III. osztályú váró és étterem fűtése és világításának felét a magy. kir. államvasutak viselik.

A fentebbi feltételből eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkező ajánlatok, továbbá olyan ajánlatok, melyek táviratilag tételnek s végül olyanok, melyekre nézve az előírt bányapénz le nem tétel, figyelembe vétetni nem fognak.

Az ajánlatok között a választás szabadon, a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Szeged, 1902. évi május hónapban.

Az üzletvezetőség.

(Utánnymás nem díjazatik.)

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy alföldi korai

főzelék, zöldség és gyümölcs üzletemet

Hirsch-utca 19. szám alatt

mint a megelőző években, úgy az idén is megnyitom, a hol mindenféle korai főzelék, zöldség és gyümölcs olcsón szerezhető be.

A n. é. közönség becses pártfogását kérve, maradok teljes tisztelettel

Klein Gábor.

461—5

Az ifj. Prediger Frigyes-féle
áruraktár és üzleti berendezés naponta csakis a Lensor 25 sz. alatt
ujjonnan épült

SCHÜTZ V. FIAI

áruházban nagyobb és kisebb mennyiségben becsáron alul árusítatik el, mi által a n. é. közönségnek azon ritka és kedvező alkalom nyílik, hogy a legújabb divatu árukat leszállított árban vásárolhatja meg. 356—30



Sz. 3454 - 1902. t.lkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Stojka József végrehajthatónak Canduletui Máté végrehajtást szenvedő elleni 130 korona tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíróság) területén fekvő a sztréza-kerezsorai 98 sz. tjkvben Galatián Teofil, Canduletui Máté és neje Elisabeta nevén álló 151, 152 hrsz egész ing 348 k, 371 hrsz egész ing 177 k, 1058 hrsz egész ing 8 k, 1790, 1791 hrsz egész ing 16 k, 1817/1 hrsz egész ing 44 k, 2002/1 hrsz egész ing 9 k, 2060, 2062 hrsz egész ing 23 k, 2260, 2263 hrsz egész ing 45 k, 2444/1, 2840 hrsz egész ing 30 k, 2480/1 hrsz egész ing 9 k, 3385 hrsz egész ing 6 k, 3643/1 hrsz egész ing 28 k, 3965/1 hrsz egész ing 9 k, továbbá a sztréza-kerezsorai 3 sz tjkvben Bancu János György, Canduletui Nicolae lui Rosaliu és a fentiek nevén álló 45 hrsz egész ing 342 k, 1045/2 hrsz egész ing 10 k, 1147 hrsz egész ing 22 k, 1152/2 hrsz egész ing 7 k, 1164 hrsz egész ing 8 k, 1174 hrsz egész ing 18 k, 1213 hrsz egész ing 18 k, 1232, 1233/2 hrsz egész ing 30 k, 2291, 2294 hrsz egész ing 40 k, 2297 hrsz egész ing 23 k, 2318/2 hrsz egész ing 9 k, 2520/2 hrsz egész ing 5 k, 2728/2 hrsz egész ing 28 k, 2730/1 hrsz egész ing 26 k, 3368 hrsz egész ing 15 k, 3871 hrsz egész ing 17 k, 3904 hrsz egész ing 9 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1902. évi június hó 24-ik napján d. e. 9 órakor Stréza-kerezsorán megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügym. rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bányapénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszoigáltatni.

Fogarasi, 1902. évi április hó 1-én.

A kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság.

Schupiter
kir. albiró.

A világhatalomban lévő szénsavas ásványvizek között a „Giesshühli viznek egyetlen hasonlósága”

BODOKI

„Matild-Forrás”

rendkívül szénsavdús és lelkismeretes pontossággal készült, páratlanul tiszta égvényes-savanyuvíz.

ELSŐRANGU BORVIZ

a melynél tisztább, egészségesebb és kellemesebb nem is képzelhető.

A jó és tiszta bornak megbecsülhetlen felismeretétje!

Emésztési és vizeleti nehézségekben, gyomor-, vese-, hólyag- és aranyeres bántalmakban, valamint a légzőszervek hurutos bántalmaiban szenvedők, országszerte áldják e kitűnő természeti kincs rendes használatát.

Mindig friss töltésben kapható:

BRASSÓBAN, Czernautca 6 szám a. (a „Schwarzburg vendéglő” átelében) lévő raktáromban, a fűszerkereskedésekben és a vendéglőkben.

GYÖRGY JÓZSEF forrásvállalata
Sepsi-Bodok. — (Háromszék-megye.)